



# J J Ö J V V Ö

Tasz postala platite la numerul 50352/047.

1948. augusztus 29. VASARNAP  
IV. évfolyam, 1111. szám.

Felelős szerkesztő:  
**PALASTI JÓZSEF**  
Szerkesztőség: Petőfi uca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Kőztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

## DEMOKRATA NAPILAP

### A lengyelországi Wrocławban

ülésezik néhány nap óta a haladó-szellemű értelmiségiek világkongresszusa. Ez a város nem is olyan régen még a kelet felé törő német imperializmus bástyája volt, a „Leit-on germanizálás“ oszlopa, a porosz földbirtokos-klika katonai terveinek egyik kiindulópontja. Nagy jelentősége van tehát annak, hogy éppen itt ült össze a Világ haladó-szellemű értelmiségeinek kongresszusa, hogy felemelje szavát a háborús uszítások és új kizsákmányoló tervek ellen. Azt bizonyítja ez a körülmény, hogy nagyot változott a Világ képe, a nemzetközi reakció egyik fő reménysege és ismételt végrehajtó-szerve, a porosz militarizmus kiesett az erőtényezőik sorából. Másrészt a világkongresszus tevékenysége ki-ej-zője annak a harc-os felelősségvállalásnak, amely a haladó-szellemű értelmiséget jellemzi. A szociálista társadalom diadalmas térhódításával nemcsak az erő-tényezők változtak meg a haladás eszméjé javára, de a haladás gondolatát szolgáló értelmiségiek jelen-tősége is növekedett.

Az emberi fejlődés örök gondolatát és ennek a gondolatnak a tudományos és erkölcsi igazságát hirdették minden időkben azok a tudósok és művészek, akik nem bocsátották áruba életük alkotásait a kor uralkodó társadalmi osztályainak. A gondolat azonban többnyire pusztába kiáltó szó volt, ha nem állott mögötte a tömegek harc-os elszánt-sága. Tudósok és művészek egész sora pusztult el nyomorultan mint „eretnek“, vagy a börtönök mélyén csak azért, mert a múltban meghonosodott és törvénné avatott elő-jeleletről és babonás vakhitről le-vántotta a leplet. A múlt uralkodó társadalmának nem állott érdekük-ben a tudás általánossá tétele. De nem áll érdekében a kizsákmányoló kapitalizmusnak sem, amely létét joggal félteti a tömegek növekvő öntudatától. A szocializmus diadalm-as előretörése előtt úgy a tudomány, mint a művészet vagy az az uralkodó osztály szűk társadalmának korlátzódtott és annak érdekeit szolgálta, vagy állandó üldözésnek volt kitéve. De minden üldözésen meg-hajszoltáson keresztül, a tudás és művelődés fénve mégis ejutott az üzemi dolgozókhöz, akik most már a tudomány és műveltség fegyver-cével vették fel a harcot elnyomók ellen.

A nagy orosz forradalom a Szov-jetunióban meghozta a kutatás és fejlődés szabadságát a szellem dolgozóinak, a második világháború után a fasizmus összeomlása további területeken nyitotta meg az utat a szabad, korlátmentes tudományos és művészi fejlődés felé. Szerne a Világon a Kommunista és Munkás-

## Az augusztusi termelési előirányzatot 10-15 nappal a határidő előtt fejezték be a szovjet üzemek

### Vannak gyárak, amelyek már az októberi termelésen dolgoznak

MOSZKVA. A Tass jelenti: A nap nap után megnyilvánuló szociálista munkaversenyek egyre na gyobb sikereket eredményeznek. Az üzemek százaiban az augusztusi előirányzást 10-15 nappal előbb fejezik be és sok üzemben a szeptemberi, néhol pedig már az októberi termelésen dolgoznak. A versenyben az élen a bányászok

és vasipari munkások haladnak. A tula-i tartományban levő „Akurato-vugol“ üzemben augusztus 16-án fejezték be az augusztusi előirány-zást, a „Moskovvugol“ üzemben augusztus 17-én, a „Krasnoarmeis-kugol“ban augusztus 21-én. Ugyancsak számos bányából érkezett je-lentés szerint ott is befejezték az augusztusi munkatéljesít-

mény előirányzását. Ezenkívül a legtöbb vasipari üzem lényegesen túlzárnyalta a munka-teljesítményt az előző év hasonló időszakához viszonyítva.

Igy a Novo-Tagilsk üzemben az acéltermelés 20 százalékkal haladta túl a tavalyit. Kosogorszkban pedig az öt éves terv keretében előírt napi termelési mennyiséget lépték túl.

## Több fontos javaslatot fogadtak el a nyugdíjak felülvizsgálatára vonatkozólag

### Csak a megyei felülvizsgáló bizottságokon keresztül nyújtható be felfolyamodás

BUKAREST. A pénzügyminiszterium jóváhagyta a központi nyugdíjfelülvizsgáló bizottság javaslatát, amelyek a megyei felülvizsgáló bizottságok számára is kötelezőkké váltak. A nyugdíjasok jövedelmeire vonatkozólag a bizottságok esetről esetre felülvizsgálják és elbírálják, hogy tekintetbe kell-e venni olyan jövedelmeket, amelyek a nyugdíjasok felkészültsége követeléseiben teljesített fontos munkából származnak.

Nyugdíjfelülvizsgálás esetén, ha a nyugdíjteljesítést részben vagy egészben felfüggesztették vagy azt megszüntették, úgy ez a megszüntetés a következő hónap elején lép életbe, attól számít

va, amikor a bizottság határozatát meghozták.

Közalkalmazotti nyugdíjasok, akik ugyanakkor hadirokkantak is és IOVR nyugdíjra is kapnak az 1948 április 1-i 480 számú törvény értelmében, nem esnek a 102-1948 számu törvény rendelkezései alá.

Nem veszik tekintetbe a 102-1948 számu törvénynek azoknak a nyugdíjas egyetemű vagy középiskolai tanároknak jövedelmét, akiket a közoktatásügyi miniszterium tevékenységük folytatására alkalmazott ha ilyenirányu alkalmazásuk 1948 szeptember 1-ével megszűnik. Erre vonatkozó hivatalos igazolást kell az érdekelteknek bemutatniok.

A közoktatásügyi miniszterium közbenjárására a közalkalmazotti nyugdíjasok által kapott szerzői díjak sem völet-nek tekintetbe a nyugdíjfelülvizsgálattal, tehát nem számítanak jövedelemnek.

A központi nyugdíjfelülvizsgáló bizottság megállapította, hogy számos olyan nyugdíjas, akinek ügyében a megyei bizottságok döntést hoztak, felfolyamodását közvetlenül a központi bizottsághoz küldte be. Felhívják ezek figyelmét, hogy felebbezések a 102-1948 számu törvény VII. szakasza értelmében kizárólag a megyei felülvizsgáló bizottságok közbenjöttével eszközölhetők.

## Szeptember elsején lép életbe az államvasutak csökkentett személydijszabása

Mint ismertetés, a minisztertanács legutóbbi határozatával lényegesen csökkentette az államvasutak személydijszabását.

A csökkentett dijszabás szeptember elsején 0 órakor lép életbe.

A csökkentések után a gyorsvonati vonatok új dijszabása a következő:

I. övezet (1-250 kilométer) I. oszt. 100 lej, II. oszt. 75 lej, III. oszt. 50 lej, II. övezet (250 km. föl.)

I. oszt. 200 lej, II. oszt. 150 lej, III. oszt. 100 lej.

A rapid helyjegyek ára a következő:

I. övezet (1-250 kilométer) I. 160 lej, II. oszt. 120 lej, III. oszt. 80 lej, II. övezet (250 km.-en felül.)

I. oszt. 240 lej, II. oszt. 180 lej, III. oszt. pedig 120 lej.

Az iskolások és diákok személyvonatra szóló II. és III. osztályu ha-

vi bérleteinek új dijszabása a következő:

1-10 km. 372, 245; 11-20 km. 653, 442; 21-30 km. 923, 620; 31-40 km. 1203, 796; 41-50 km. 1455, 974; 51-60 km. 1724, 1142; 61-70 km. 1995, 1309; 71-80 km. 2267, 1486; 81-90 km. 2538, 1664; 91-100 km. 2807, 1841; 101-110 km. 3078, 2018; 111-120 km. 3349, 2197; 121-130 km. 3602, 2373.

A többi vasúti jegyek árát szeptember elsejétől 15 százalékkal csökkentették.

pártok lettek a béke és haladás arcvonalának legkövetkezetesebb harcosai.

Ha a múltban az értelmiségi réteg elnyomott, megalázott sorsban tengődött a kizsákmányoló nagytöke malomkövei között, ma a Szovjetunióban épp úgy, mint a népi demokrácia államaiban fokozott mértékben veszi ki részét a békéért és társadalmi igazságért folyó harcból, de ott is, ahol a rabszolgatartó im-

perializmusok hatalma még fennáll, a szellem és tudomány emberei fokozódó öntudattal és bátorsággal szállnak síkra a dolgozó tömegek érdekeiért.

A lengyelországi értelmiségi világkongresszus, amelyen a világ legki-válóbb tudósai, írói, művészei találkoztak, elemi erejű tiltakozás az új háború előkészítésében mesterkedő monopolitöke hatalma ellen. Tiltakozás minden ellen, ami ma jogtip-

rás, kizsákmányolás, imperialista elnyomás formájában ránehezedik a Világra és állásfoglalás azok mellet-t az örök értékek mellett, amelyek a társadalmi fejlődés új szakaszát képviselő szociálista társadalom képvisel. A lengyelországi kongresszus a haladó-szellemű értelmiség állásfoglalása a dolgozó tömegek igazsága mellett, harci kiáltás az osztályharcos proletáris világ-felszabadító arcvonalán.

## 5000 példány Scanteiaival többlet adtak el önkéntes munkavállalással az aradi lapterjesztők a felszabadulás napján

A Grafikai Szakszervezetbe tömörült lapterjesztők példás önkéntes munkavállalást teljesítettek a felszabadulás napján. A Slova Lapterjesztő Részvénytársaság aradi fiókjával egyetemben elhatározták, hogy augusztus 23-án nagyarányú akciót szerveznek a Munkáspárt hivatalos lapjának, a Scanteia-nak terjesztésére. Elhatározásukat tett követte. A felszabadulás napján Scanteia lapszámokkal díszítették fel elárúsító bódéjukat és a rendes napi példányszámnál 5000 példánnyal több Scanteia-t hoztak forgalomba. A jól megszervezett önkéntes munka eredményeként az 5000 többletpéldány teljes egészében elfogyott és olyan olvasókhöz került, akik eddig nem igen olvasták a Román Munkáspárt lapját és így nem kaphatták meg azt a felvilágosítást, ami a szocialista társadalom felé vezető úton nélkülözhetetlen. A lapterjesztők egymással versenyezve díszítették fel bódéikat és ennek izléses kivételében a Központi szálló előtt lévő lapárusbódé vezetője Csilag és az Avram Iancu-téren lévő bódé Kohn nevű lapterjesztője érték el a legjobb eredményt.

A szervezett lapterjesztők munkája következő példamutatás.

### Mindenki fizesse be MNSz tagdíjhátralékját

Városunk dolgozó magyarsága előtt ismert az a tagdíjverseny, a mely már másfél hónapja folyik az aradmegyei és fém megyei MNSz szervezetei között. Azonban nem elegendő az, hogy tudomásul vesszük ennek a versenynek a létezését, hanem minden aradmegyei dolgozó magyar kötelessége, hogy elősegítse azt, hogy a versenyt az aradmegyei szervezet nyerte meg. Támogatásával fokozottabb tevékenységi teret biztosít a dolgozó magyarság szervezetének, az MNSz-nek és ezáltal hozzájárul a népi demokrácia kifejléséhez és a Román Népköztársaság ujjaépítéséhez. Tehát ez olyan befektetés a dolgozó magyarság számára, amely biztosan meghozza a várt gyümölcsöt, a boldogabb jövőt. Ezért az MNSz aradvárosi és megyei szervezete felkér mindenkit, aki nem fizette be tagdíj-hátralékát, hogy ne várja a tagdíjbeszedő megjelentését, hanem maga jelentkezzen a szervezet Kossuth-utca 39. szám alatti székházában és fizesse be hátralékos tagsági díját.

## A Román Munkáspárt messzemenő támogatásával

### Megyeszerte megindultak az MNSz tisztújító választásainak előkészítő munkálatai

**A dolgozók kerülnek az élre, kiknek céljai és érdekei egyeznek a MNSz osztályharcos céljaival**

A megyéből érkezett jelentések az ott folyó tisztújító választások előmunkálataival kapcsolatosan a következőket jelentik:

A kispénzi járásban a Román Munkáspárt és a dolgozó parasztság minden segítségét megad a tisztújító választások munkálatainak előkészítéséhez. Munkánk tehát fennakadás és zökkenő nélkül halad.

A szentannai járásban a helyzet hasonló. A Román Munkáspárt a legmesszemenőbb támogatást adja munkánkhoz. A dolgozó földműves és parasztság készséggel és osztályharcos szellemben készül a választásra. A tisztújító választások előkészítése minden akadály nélkül halad.

A világosi járásban a tisztújító választások beindítása az osztályharc szellemében a legnagyobb megértést váltja ki a dolgozó földműves réteg soraiból. Az irányítók és uccabizalmiak beállítása a cséplési munkálatokban való elfoglaltság ellenére akadálytalanul folyik. Munkánkban a Román Munkáspárt legmesszemenőbb támogatását élvezük.

Amint a beérkezett jelentésekből is látható,

a tisztújító választások előmunkálatai beindultak, hogy a csikszeredei 100-as intézőbizottság ülésén hozott határozatok a gyakorlatba átültesse.

A tisztújító választások célja, új vezetőség állítása minden szervezet élére. Ez a vezetőség a dolgozó városi és falusi munkásság, földművelés, kisiparosok, kiskereskedők és haladó értelmiség soraiból kerülnek ki.

Azok a dolgozók kerülnek élre, akiknek céljai és érdekei mindenben megegyeznek a Magyar Népi Szövetség osztályharcos céljaival és érdekeivel.

A három aradi államostott mozi jelentős jegykedvezményt biztosít a szakszervezeti tagoknak. A három államostott aradi moziban az államostással új korszak nyílt meg. Ez elsősorban abban nyilvánult meg, hogy a mozik helyárait leszállították, amivel tanujelét adták, hogy a mozikban megszűnt a komerciális szellem. A dolgozók számára hozzáférhetővé vált a mozik látogatása annál is inkább, mert a kulturkarnettel rendelkezők szombati és vasárnap kivételével 50 százalékos kedvezményt láogathatják a mozikat olyképpen, hogy egy 28 lejtes jeggyel két kulturkarnettel rendelkező dolgozó láogathatja a mozi. Az államostott mozikban néhány hét óta a szovjet filmjátszás

keivel.

Azokat a kizsákmányoló elemeket, akik meg szervezetünkben, sőt egyes szervezetünk vezetőségében megbujnak, kiméletlenül el kell távolítani. A Magyar Népi Szövetség a dolgozók szervezete és ennek az elvnek értelmében indítja be tisztújító választásának előmunkálatait. Természetes tehát, hogy ebben a küzdelemben a Magyar Népi Szövetség annak a Román Munkáspártnak az irányvonalát és célkitűzését tette magáéivá, amely következetesen írja ki soraiból az elnyomókat és kizsákmányolókat, valamint a sovinizmus és nacionalizmus utolsó, árthatmas csiráit.

A Magyar Népi Szövetség a dolgozó üzemi munkásság és kisparasztságnak közösségét szilárdítja. Annak a dolgozó munkásságnak és parasztságnak közösségét, mely elő segíti és lehetővé teszi, hogy a tervgazdálkodás révén a dolgozó földművelés minél előbb olcsó áron minden szükséges iparcikkhez hozzájuthasson.

Városban és megyeszerte ennek az elvnek a megvalósításáért vették fel a harcot a Magyar Népi Szövetség tisztújító választásokat előkészítő felelősei és a melléjük beszervezett irányítók és uccabizalmiak. A lelkes akarás és munkavállalás, amely megindulásukat jellemzi, biztosít bennünket arról, hogy fölényesen győzni fogunk, hogy győzniük kell, mert dolgozó milliók érdeke így kívánja és mert a dolgozó osztály és a dolgozók osztályharcos pártja, a Román Munkáspárt mellettünk áll ebben a harcban. Azon dolgozók erős kezében kell lennie a vezetésnek, kik többtermelésükkel építik a béke, a szabadság és a magasabb emberi életszínvonalat biztosító szocializmust.

remekeit vetjük és így érhető, hogy a Forum, Corso és Omnia mozik egyre látogatottabbá lesznek. A helyes filmpolitika azonban nemcsak rentabilisakká teszi a mozikat, hanem megfelelő nevelőhatást gyakorolva, hozzájárul a dolgozók kulturális színvonalához is.

Talált tárgyak a rendőrségen. Az aradi rendőrség közli, hogy a rendőrkvesztura épületének II. emeletén, a 44. számú szobában a következő talált tárgyak vannak: 2 fekete karion bőrönd, amelyet a temesvári—aradi vonathon, 1 mérleg, amelyet az Avram Iancu-téren találtak és egy köteg két darab kulcsal, amelyre az állami áruház előtti találtak.

## Rádióműsor

VASARNAP, augusztus 29

BUKAREST. 7.30: Hírek. 7.45: Hírek orosz nyelven. 7.53: Hanglemezek. Radio Romania: 8.15: Magyar nyelvű adás. 8.45: Nyitányok. 9.45: Gyermekóra. 10.50: Szimfónikus hangverseny. 12.30: Szórakoztató zene. 13: Vízállásjelentés, falusi óra. 14: Hírek. 14.20: Sajtószemle. 14.30: Vidám félóra. 15.05: Időjárásjelentés. 15.08: Műsorismertetés. 15.18: Zenekar. 16: Vidám zene. 16.10: Zenekar. 16.40: Szakszervezeti óra. 17.20: Román zene. 17.30: Szovjet változatok. 18: Zenekar. 19: Kétzongorás hangverseny. 19.35: Rádióegyetem. 20: Hírek. 20.10: Rádiókórus. 20.40: Nők órája. 21: Kültügyi negyedóra. 21.10: Hírek. 21.30: Szovjet zene. 21.40: Lisette Dima énekel. 22: Hírek. 22.25: Hírek orosz nyelven. 22.30: Zenekar. 23: Könnyű tánczene. 23.30: Hírek. 23.35: Tánczene folytatása. 23.50: Román népzene.

BUDAPEST. 7: Reggeli zene. 8: Hírek, műsorismertetés. 8.20: Szív küldi szívnek szívesen. 9: Unitárius vallásos félóra. 9.30: Református vallásos félóra. 10: Haerdel műveiből. 11: Képek, szobrok, rajzok. 11.15: Rádió kamarazenekara. 12: Hírek. 12.15: Anyák öt perce. 12.20: Negyedóra az Arany Angyalban. 12.35: Énekkar. 13: A világirodalom kincsháza. 13.30: Jazzmuzika. 14: Hírek. 14.15: Ünnepi hanglemezek. 15: Nagy elbeszélők. 15.20: Népi együttes. 15.45: Vasárnapi krónika. 16: Magyar nóták. 17: Hírek. 17.10: Magyar Enciklopédia. 17.40: Hegedű. 18: Falu hangja. 19: Rádiózenekar. 19.55: Hírek. 20.15: Hírek németül. 20.30: Rádiózenekar műsorának folytatása. 21: A rádió hangja. 21.05: Totóhírek. 21.10: Magyar operettek. 21.40: Vasárnapi rádióankét. 22: Hírek, sport hírek. 22.35: Svéd Sándor énekel. 23.15: Magyar nóták. 24: Hírek.

HÁZASSÁG. Csik Eteleka áll. tanító és Kádas Imre, a Flotagyár tisztviselője folyó hó 29-én, vasárnap délután fél 1 órakor tartják esküvőjüket a Minoria-telplomban.

A művész, író és újságírószakszervezet szerdán, szeptember elsőjén délután 11 órakor a Savoy mozgó termében plenáris ülést tart a szakszervezetek ujjaépítésének negyedik évfordulójának megünneplésére. A gyűlés után művésziműsor következik. Megjelenés minden tag részére kötelező.

# SALAMON OLLY

kozmetikáját megnyitotta  
Bul. Dragalina 4.

## CORSO-MOZI

Előadások 5, 7, 9 órakor

Ma egy új csehszlovák film.

# SIRENA

M. Vasova, L. Bohac,  
M. Mauersva

## FORUM-MOZI

Előadások: 5, 7 és 9 órakor.

Ma premier!

# A mi szívünk

A szerelem, a munka és az alkotás filmje

## OMNIA kert-mozi

Előadások: 3, 5, 7, 15 és 9, 15 órakor

Ma premier!

# BEETHOVEN-KONCERT

zene és vígjáték filmje

I. Taimanov, V. Vasiliev

# „Nem csak tudás, hanem elszántság és harci lendület kell a szocializmus építéséért folyó harchoz...”

— mondotta Takáts Lajos, miniszterhelyettes az MNSz központi vezetőképző tanfolyamának záróünnepségén

Folyó hó 22-én, vasárnap, ünnepség keretében búcsúztak az MNSz vezetőképzőtanfolyam hallgatói iskolájuktól. A hét hete tartó tanfolyam méltó befejezése volt ez a kis ünnepély, ahol 55 munkás, paraszt és értelmiségi hallgató tett hitet a népi demokrácia mellett, a negyedik „augusztus 23” előestéjén.

A műsort a köztársasági himnusz vezette be, utána Zsigmond Ferenc, az iskola egyik hallgatója üdvözölte a megjelenteket. Megnyitójában többek között a következőket mondotta:

— Eljöttünk, hogy felvértezzük magunkat a tudás fegyverével. Tudatában vagyunk mindannyian annak, hogy mit jelent számunkra a legerősebb fegyver, a marx-lenini ideológia, a dialektikus történelmi materializmus, de tudatában vagyunk annak is, hogy odakinn a küzdőtéren súlyos és komoly feladatok megoldása vár reánk.

Öntudatosan, határozottan és lelkesen fogunk dolgozni ott, ahová szervezetünk állít.

Munkánkkal Népköztársaságunkat, a dolgozók fejlődését, jobb és boldogabb jövőért, a szocialista társadalmat akarjuk szolgálni.

A nagy tetszéssel fogadott megnyitó után következett a műsor művészi része. A szavalókórus, amit György Benedek tanított be, Maja-Földes versével, az „Énekek Sebők Béla vezetésével a partizán indulót adta elő. Tóth Mária, József Attila: „Fiatalkor életek indulója” című versét, Blénessy Sándor, Petőfi: „A XIX. század költői” című versét szavalta.

Hajas István a hallgatók nevében elbúcsúzott az iskola vezetőségétől.

— Mielőtt ebbe az iskolába jöttünk — mondotta, — nagyrésztünk már foglalkoztunk szervezeti munkával és sokan azt hittük, hogy mi már eleget tudunk és nincs szükségünk a továbbtanulásra. Itt azonban rájöttünk arra, hogy eddigi felkészültségünk nagyon is hiányos volt.

A kellő elméleti tudás hiánya szervezetünkben is megmutatkozott. Nem voltunk tisztában az osztályharc fogalmával és nem vettük észre, hogy körülöttünk falvainkban, sőt még szervezetünkben is hogyan folyik a harc.

Nem voltunk tisztában a tőkés kihasználás lényegével, mert nem ismertük a politikai gazdaságtant és így nem tudtuk megállapítani, hogy hómét is származhat a tőkés profitja. És, ami a legfontosabb, nem volt bennünk kifejlődve a kritika és az önkritika szelleme. Ebből látszólag sokszor gépiesek voltunk, megkötött feladatokat mereven hajtottuk végre, ami sokszor éppen az ellenkezőjét váltotta ki annak, amit elérni akartunk.

Részünről köszönet lesz majd az a munka, amit a dolgozó nép, a demokratikus fejlődés érdekében a terepen fogunk kifejtetni.

Népköztársaságunk iránt érzett határtalan szeretetünk és kötelességérzetünk, valamint az ebből fakadó öntudatunk megköveteli, hogy fokozottabb mértékben folytassuk a harcot a szocializmus megvalósításáért

— fejezte be búcsúját Hajas István.

A beszéd elhangzása után dr. Takáts Lajos miniszterhelyettes, az MNSz központ kiküldöttje emelkedett szólásra.

— Ti most visszamentek — kezdte beszédét Takáts Lajos dr. miniszterhelyettes, — hogy folytassátok azt a munkát, amit csak kevés időre hagytatok félbe azért, hogy felfegyvereztetek magatokat a tudás fegyverével.

Kötelességetek továbbfejleszteni azt a közösségi érzést, amiből itt ízelítőt kaptatok és tovább kell folytatnotok ezéni harcotokat azért a megtisztulásért, ami nem egyéni

probléma, még csak nem is az MNSz külön ügye, hanem mindannyiunk közös ügye. De ügyelnetek kell, mert

*nemcsak tudás, hanem elszántság és harci lendület kell a szocializmus építéséért folyó harchoz*

aki ebben a harcban vezetőszerpre vállalkozik, az le kell küzdje magában mindazt, ami a múlté és ki kell fejleszse magában mindazt, ami a máé és a jövőé.

Az MNSz egyik legnagyobb hiányossága az volt, hogy megtorpant, ha új feladatok tártak eléje, a másik pedig az, hogy egyes vezetők hajlamosak voltak a részlet-eredményekben látni a nagy cél megvalósítását, pedig ma mindannyiunknak tudnunk kell, hogy

*Népköztársaságunk most jutott el a fejlődés ama fázisába, amikor a legnehezebb a harc és a legnagyobb szükség van olyan gárdára, amely követni tudja azt a zászlót, amit a munkásosztály partja visz diadalra.*

## Bodea Dumitru, az osztályharcos hadifogoly a tartós béke és proletár összetartás 1047 odaadó harcosát hozta haza

Három zászlóval érkezett haza a hadifogoly csoport a Szovjetunióból:

— a tartós béke, az igazi hazafiság és a világtorradalom zászlóival!

Bodea Dumitru itagyári munkás négy évig volt a Szovjetunió hadifogságába. Juliusban érkezett vissza a Népköztársaság területére. Következőes osztályharcos volt és a múltban ezért nagyon meg kellett szenvedni.

1935-ben is az ITA gyárban dolgozott. Szorgalmas, jó munkás volt. Szerette a betűt és hogy alap iskoláit elvégezhesse az ITA éjszakai váltásában dolgozott. A reakció kopói azonban felfigyeltek rá, mert a munkásosztály igaza mellett harcolt. Eltávolították a gyárból, mert fölvilágosította a dolgozókat, hogy a tőkés szekerét tolják. „Büntető” kapott ezért a szigorúan cáfol. Üldözték, hajszolták, megvonták tőle a kenyérkereseti lehetőségeit, de Bodea Dumitru kitarított a munkásosztály nagy harca mellett és ezért Antonescu rablőháborújában duplán kellett meg-szenvednie.

1944-ben büntető osztaggal vitték ki a frontra, első vonalba, mert azt hitték, hogy itt semmisíthetik meg legkönnyebben.

Bodea Dumitru azonban nem hagyta cserbe a proletár gondolkodását, otthagya a rabtartóit és átszökött oda, ahol csakugyan lélekkel tudott harcolni, mert tudta, hogy igazságos ügyért harcol. Moszkva

mellé került hadifogságba. Volt a táborban román, magyar, német, zsidó és mindenféle nemzetiségű ember. Bodea Dumitru itt is felismerve történelmi feladatát. Rendszeres napi munkáján kívül dolgozott, szervezett, fölvilágosított. Megmutatta fogolytársainak, hogy milyen gonosz erő hajszolta őket ebbe a rablőháborúba, hogy mit várhatnak a fasizmus győzelmétől és mit a Szovjetunió győzelmétől. Őt is elfogta a honvágy, de ebben az ér-zésben is az vezette, hogy meg-mutassa a reakciónak a proletáriátus hatalmas erejét.

Ezernegyenhét embert szervezett meg és oktatott ki mielőtt hazajöttek. Ezek ma mind fölvilágosított, lelkes hivat a népi demokrácia rendszerének, mert tudják, hogy emberi életet csak olyan rendszerben élhetnek, amely a szocialista társadalom felé vezet.

A fogolytáborba is elkerültek a romániai munkásosztály nagy teljesítményének hírei. Bodea Dumitru ünnepélyesen készült a nagy napra, amikor mint szabad ember tér vissza arra a helyre, amit most már saját hazájának nevezhet.

Száználcvanhat hadifogoly csatlakozott lelkesedéséhez és ezekkel együtt elhatározták, hogy fellobogozva indulnak a nagy útra, Ko-

Eppen ezért bizalmat önt belénk, hogy újra elindult egy kis gárda, amely kellő ideológiai tudással felfegyverkezve a gyakorlati életben is bizonynyára meg tudja állni a helyét. Nem lesz könnyű a munka, ami reátok vár. Ti tudjátok bizonynyára a legjobban, hogy mennyire nehéz öntadatra öbreszteni azokat, akiket pedig osztályhelyzetük a munkásosztály mellé állít. Gondolok itt elsősorban a dolgozó földművességre, annak passzivitására s tudnunk kell azt, hogy nem lehet addig tovább menni, amíg ezeket nem kapcsoljuk be saját táborunkba.

*Rá kell döbenteni őket arra, hogy azok a jelszavak, amelyeket ma annyit hallanak, szoros összefüggésben vannak a saját életünkkel.*

Meg kell menteni őket, ki kell venni a reakció markáiból, különösen a katolikus egyház reakciós körinek erős befolyása alól. Ügyelnünk kell arra, hogy amilyen erővel a reakcióra csapunk le, ugyanolyan szeretettel támogassuk azokat, akik ma még öntudatlanul tévelygnek a reakció szolgálatában állanak, de osztályhelyzetüknél fogva a mi táborunkba tartoznak.

Nehéz feladatok várnak reátok. Legyetek éberek s hittel folytassátok a harcot, tudatában annak, hogy millió meg millió dolgozó igaz harca a mi ügyünk — fejezte be beszédét Takáts Lajos dr. miniszterhelyettes.

A nagy lelkesedéssel fogadott beszéd után az ünnepség az Internacionálé elnevelésével ért véget.

pejkákból összegyűjtött pénzén vörös lobogót, nemzetiszínű lobogót és fehérzsinű zászlót vásároltak. A fehér zászlón és a vörösön aranyhimzéssel rögzítették le az osztályöntudatos jelszót: „Világproletárjai egyesüljétek”. Bodea Dumitru lelkiismeretesen megszervezte hazatérő csoportját és amikor Foksniba érkeztek nagy tüntetést rendezett. Kinyilatkozta, hogy

a tartós békének, a proletáriátus összetartásának ezernegyenhét odaadó harcosát hozta magával, akik ezért az eszméért mindannyian készek életüket áldozni.

Bodea Dumitru az osztályharcos hadifogoly ma ismét visszatért munkahelyére az ITA gyárba, ahonnan a bűnös reakció kiszorította. A fehér lobogó Bukarestben maradt és ott hirdeti a tartós békéért folyó rendületlen harc igazságát. A másik két zászló egyelőre az ITA gyár kulturházában nyert elhelyezést, főhelyet foglalt el augusztus 25-án a felszabadulás napján, hirdelve a dolgozóknak a felszabadulást, szabadságot és az osztályöntudat jelen valóságát és egyben azt, hogy a Szovjetunióban szerzett tapasztalatok erősítették meg lelkiükben véglegesen, hogy az emberiségnek egyetlen útja van: ez a Szocializmus.

# Művelődés

## „Az a művészet, amelyet a politikai reakció támogat, nem lehet haladó szellemű...”

Az Utunk legújabb számának érdekesebb része a mai francia művészet harcáról

A mai francia művészeti élet egyik ismert személyisége Jean Milbau festőművész, az „Arts de France” folyóirat főszerkesztője látogatott el Romániába, ahol a fővárosban kívül Kolozsvárt is felkereste. Látogatásával kapcsolatosan érdekes cikket közöl az „Utunk” legújabb száma, amelynek munkatársa beszélgetést folytatott Milbauval. A francia festőművész és folyóirat szerkesztő tagja a Francia Kommunista Pártnak, résztvevett az ellenállási mozgalomban és lapjának célkitűzése: harcolni művészetideológiai síkon a polgári dekadencia és a formalista művészet ellen.

— A francia művészek számottevő része ma már nemcsak politikai, hanem művészeti síkon is felvette a harcot a polgári ideológia ellen — mondotta a francia művész. — A francia művészek leg többje résztvevett az ellenállási mozgalomban. Művészetük azonban nem minden esetben tükrözte politikai állásfoglalásukat. A francia művészetben jelentkező kettősségnek több oka is volt. Elsősorban a kapitalizmus anyagi feltételei, amelyek Franciaország felszabadítása után is változatlanul fennállnak, sok művészt a polgári ízléshez kötnek.

A kapitalista társadalom bomlási folyamata, amely művészeti síkon különböző izmusokban, a formalista és absztrakt művészetben jelentkezik, Franciaországban nem úikeletű jelenség.

A nyakatekert művészet, amelyről dícsőhimnuszokat zengtek a polgári kritikusok, erősen megfertőzte a közönség ízlését. Ez a beidegződött és meghamisított ízlés tartja rabságában a művészek jórészét. Termé-

Vasárnap az aradi Művészek Szervezet kulturegyüttésének előadása a Kulturpalotában

Az aradi művész-, író- és újságírószakszervezet művészegyüttése amely sikeres körúton volt, ennek befejeztével Aradon tart két előadást a Kulturpalotában, vasárnap délután 5 és este 9 órakor. A művészegyüttés, amely körútján sokat fejlődött, az „Új világ hajnalán” című, jól összeállított műsorral szerepel. Jegyeket elővételben a főtéri Componás cégnél lehet vásárolni.

Olvasson a LÖBL könyvtárban minden újdonság kapható.

szetesen az amerikai propaganda is nagy nyomást gyakorol a francia művészetre. Az amerikai folyóiratok és a reakciós francia kritikusok az egekig magasztalják a formalista, absztrakt és egzisztencialista művészetet — plátó mindazt, aminek semmi köze a valósághoz, mindazt, ami alkalmas arra, hogy elvonja a francia nép figyelmét a súlyos társadalmi és nemzeti kérdésekről.

Jellemző például, hogy az amerikai folyóiratok kizárólag formalista művészek munkáját közlik és csakis a formalistákat hívják meg kiállítani Amerikába. Éppen ez nyitotta fel számos művész szemét s nyilvánvalóvá vált, hogy az a művészet, amelyet a politikai reakció támogat, nem lehet haladó, nem lehet egészséges művészet

és a reakció malmára hajtja a vizet. A polgári művészet elleni harc első eredménye az élenjáró művészek beszerzése volt a „Front National des Arts” (Művészek Nemzeti Arcvonal) szervezetébe. A szervezet első akciója az ellenállási mozgalomban résztvevő művészek közös kiállításának megszervezése volt. E közös kiállítás megnyitotta a néphez vezető művész mozgalom útját. A haladó művészek szervezete egymásután rendezte meg kiállításait a francia ipari központokban, gyárakban. Sőt, a nagy sztrájkok idején, több kiállítást rendeztek a sztrájkoló munkások részére az üze-

mekben is. Óriási eredmény ez Franciaországban, ahol ezelőtt kizárólag Párisban rendeztek zártkörű kiállításokat s legnagyobb részét külföldieknek, elsősorban az amerikai látogatók számára.

E kiállítások során mind több és több francia képzőművész áll a francia proletáriátus oldalára az amerikai imperializmus ellen, a francia reakció ellen, E kiállítások is azt bizonyítják, hogy Franciaországban ma az igazi nemzeti erő a munkásszoty.

Az ellenállás festői már felvették a harcot a kapitalista társadalom anyagi kényszerei ellen is. Megalakították a „Le chantier d'art” (A művészet munkatelepe) nevű szervezetet. Ez tulajdonképpen művészeti kollektíva. Mindenféle díszítőmunkát vállalnak és a jövedelmet szétosztják a közösen dolgozó művészek között. A kommunista művészek egyelőre azért harcolnak, hogy visszavigyék a francia művészetet a nagy hagyományú francia racionalista művészethez, az ésszerű objektív művészethez. Ezzel akarják letörni az absztrakt, irracionalista, formalista művészet befolyását — mondotta Jean Milliat párisi folyóirat-szerkesztő és festőművész.

Az érdekes cikkek kívül az „Utunk” legújabb száma még sok figyelemreméltó cikket, riportot, novellát, verset és más értékes írást tartalmaz.

Szamárlöhögésben szenvedő gyermekek figyelmébe!

A megyei Anya- és Gyermekvédő Hivatal, az érdekeltek tudomására hozza, hogy a T.A.R.S. Igazgatósága engedélyezte a szamárlöhögésben szenvedő gyermekek részére kivételes repüléseket 3000 méter magasságban 800 lej viteldíj ellenében.

Felkéretnek azon szülők, akik részt óhajtanak venni ezen repüléseken, hogy írásuk be gyermekeiket az „Oficiu De Ocrotire a Mamai si Copilului” (Városháza földszint 25. számú szobában) legkésőbb szerdán, 1948. szeptember 1-ig.

Legközelebbi repülés vasárnap, szeptember 5-én lesz.

A pontos órát és jelentkezési helyet idejében fogjuk közölni az újságban. Anya- és Gyermekvédő Hivatal.

Hirdessen a „Jövő”-ben

M. N. Sz.

A VIII. kerület (Mosóczy-telep) folyó hó 29-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel Petőfi-ünnepséget rendez a görög gyermekek javára. Előadás után tánc.

A IX. kerület, Mikalaka, vasárnap, augusztus 29-én délután 4 órakor taggyűlést tart, melyre kérjük a tagoknak teljes számban való megjelenését.

Dr. REICH  
Ismét rendel

Gerő Arthur  
fogász  
rendel 9-12-ig, 3-6-ig,  
Ep. Gr. Comsa (Episcopiei) 9

Már megnyílt az  
„UNIO”  
kelmefestő és vegytisztító üzem  
Mindennemű ruhák, anyagok, szintartó festését (garantáltan mosható) és száraz gőzzel való vegytisztítást, amely a ruhák alformát, lanodását kizárja) szakszerűen készít.  
Cziel: Forray-uca 5.  
Üzem: Gr. Alexandrescu 32, (Bazcsényi M.)-ucca

# Figyelem

A Kolozsvári Bolyai Tudományegyetem Rektori Hivatala ismételen az érdekeltek tudomására hozza a következőket:

1. A f. évi őszi vizsgaszak 1948 szeptember 15-én kezdődik és október 15-ig bezárólag tart. Az őszi vizsgaszakra az Egyetem minden korán szeptember 1 és szeptember 10 között lehet beiratkozni az illetékes karok Dékáni Hivatalainál.

2. Az I. évre való beiratkozás felvételi vizsga alapján történik. A felvételi vizsgát az Egyetem minden egyes karán f. évi október 5 és október 10 között tartjuk meg. A felvételi vizsga pontos idejét a Rektori Hivatal később közli a hallgatókkal.

A felvételi vizsgára való beiratkozás határideje 1948 október 1. A felvételi vizsga anyaga általában annak a szaktárgynak középfokú anyaga, melyre az illető beiratkozni kíván.

A felvételi vizsgával kapcsolatos felvilágosításért az érdekeltek forduljanak közvetlenül az illetékes karok Dékáni Hivatalaihoz, melyek a felvételi vizsga anyagát is pontosan közlik.

3. Diákorthonokba való elhelyezés és diákasztaloknál való étkezés tekintetében mind a volt hallgatók, mind pedig az első évre beiratkozni szándékozók irányítványkérvényeiket a Diákvédő Hivatalokhoz nyújtásuk be. Ezek címei: a) Oficiul de Asistenti Studentesca al Universitatii Bolyai, Cluj, Str. Bastionului, Bástya uca 15; b) Oficiul de Asistenti Studentesca al Universitatii Bolyai, Tarz Mures, Facultatea de Medicina, —Orvostudományi Kar.

Figyelem!  
A CDE ifjuság szombaton aug. 28-án, délután 5 órakor konferenciát

rendez a CDE Episcop. Grig Comsa-u. 22. alatti helyiségében, amelyre meghívja Arad zsidó ifjuságát.

Bergmann Gyuszi beszél Izrael állam helyzetéről Gozsánszki beszéde alapján.

A Barbáry, Nő fodrász és Kozmetikusok Egyesülete  
Augusztus 30-án, hétfőn délután 5.30 órakor

rendkívüli gyűlést tart.

A napirend fontosságára való tekintettel, a tagok megjelenése kötelező. A vezetőség.

„SOLIDARITATEA” szabószövetkezet  
ARAD, Avram Iancu-ler 10. sz.  
keres elsőrendű munkásokat  
civil és katonai konfekció munkára

# „A Román Munkáspárt Központi Vezetősége Politikai Irodájának határozata Doncea Constantin elvtárs elhajlásaira vonatkozóan“

(Befejező közlemény)

5. Városi illetékek bevezetésével durván megszegve a Párt és a kormány utasításait, következetesen figyelmen kívül hagyva az ország törvényeit, amelyeknek célja volt megkönnyíteni a főváros ellátását és az élet olcsóbbá tételét érdekében feljavítani a város és falu közti árucserforgalmat. C. Doncea elvtárs a fővárosi ellátással való ellátásánál kapitalista monopóliumpolitikát folytatott, amely a bukaresti piacokra a parasztok által behozott élelmiszerek csökkentését és drágulását vonta maga után. Ezáltal megnehezítette a fővárosi ellátást és súlyos csapást mért elsősorban a dolgozókra.

A városépítési munkálatoknál, amelyek óriási összegeket emésztettek fel, C. Doncea elvtárs befejezett tények elé állította mind a magasabb pártszerveket, mind pedig a felsőbb állami szerveket Bukarestben és Arges-megyében is. C. Doncea elvtárs a városfejlesztés eredményeit személyes művének igyekezett beállítani, eltakarta a Párt arcát és megkísérelte, hogy a Pártot saját személyével helyettesítse. Önmagát népszerűsítette a körülötte lévő hízelgő elemek segítségével, teljes szerénységéről tett tanúságot és teljesen elfelejtette, hogy a szerénység alapvető jelleme a kommunis-táknak.

6. Miután a káderek kiválogatásánál rendszeresen mellőzött minden éberséget és egyre jobban elvesztette osztályérzékét, Doncea elvtárs a Párttal szemben való ellenséges lejtőre csuszamlott. Ugy Argesben, mint főleg Bukarest Fővárosi Kereskedelmi Társaságánál, korrupt, provokáló, legionista, a tisztogatási eljárás során eltávolított üzletember és más hasonló elemeket gyűjtött maga köré, egyre jobban hatása alá került ezeknek az elemeknek, amelyek népi demokratikus rendszerünk ellenségei, mint ahogy ellenségei a munkásszolgálynak és annak elharcos csapatának, a Román Munkáspártnak is.

7. Doncea elvtársnak a Székesszlovákia, valamint Arges-megye képviselői minőségében használt munkamódszereit a következők jellemzik: 1. Párttaghoz méltatlan politikuskodó magatartása, pártaktiviták terrorizálása és kísérlet arra, hogy személyét a megyei bizottság és az Arges-megyei pártszervezet élére helyezze. 2. Mindenféle kollektív munkát kiküszöbölt és azt egy ember határozataival helyettesítette. Távoltartotta, majd végül is a gyakorlatban felszámolta az időközi bizottságot, amely munkájában segíthette és ellenőrizhette volna. Alantasáival szemben parancsnokló magatartást vett fel, közönséges és brutális kifejezéseket használt és mindenfajta állami, vagy népi ellenőrzést visszautasított.

8. Miután a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének Politikai Irodája Doncea elvtársnak a Párt vonalától és erkölcsétől történt súlyos elhajlását analizálta, úgy véli,

hogy ezeknek a kútforrása a kispolgári anarhikus individualizmus, amely Doncea elvtársan elhatalmasodott.

Az 1931—33. évek munkásharcainak hullámai a munkásmozgalom vezető funkcióiba emelte Doncea elvtársat, aki mértéktelenül felbecsülte saját szerepét ezekben a harcokban és alábecsülte a Párt szerepét, semmibe se vette a marxista-leninista tanításokat és megrezegedett attól a népszerűsítési hadjáratától, amelyet abban az időben személye körül megrendeztek. Doncea elvtárs hiúságtól elvakult, fektelen törtételettel megfertőzve, kibíró magatartásával rátért a kispolgári individualista út vesztésére és csödhöz vezető útjára és magasabbra tartotta személyét, mint az osztály, a Párt és a nép érdekeit.

A nagy Lenin arra tanít, hogy „a bolsevizmus abban a hosszúságban fejlődött, formálódott és acélosodott meg, amelyet a kispolgári forradalmiság ellen folytatott és amely hasonlít az anarhiához, vagy, ellesett tőle dolgokat és amely lényegbevágó kérdésekben eltér a következetes proletárosharc feltételeitől és követelményeitől.

A Párt Központi Vezetősége Politikai Irodájának minden elvtársi bírálata ellenére, Doncea elvtárs azon igyekezett, hogy hibáit tagad-

ja és takargassa és csak az utolsó pillanatban tette magáévá az önbírálatot, amelyet a Politikai Iroda nem tart kielégítőnek és elég mélynek.

Miután Doncea elvtárs pártellenes magatartása, valamint a Székesszlovákia és a Fővárosi Kereskedelmi Társaságnál bekövetkezett helyzete azonnali intézkedéseket követelt, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének Politikai Irodája a következőket határozta:

a) A Román Munkáspárt szervezeti szabályzatának 45. szakasza alapján, amely szerint „a felsőbb szervek határozatainak végre nem hajtása, a szervezeti szabályzat, vagy a program megszegése, valamint minden más eselekedet, amely elhatárolásában áll a Párt erkölcsével, szankciót von maga után”, Elmondja, hogy Doncea elvtárral szemben a „megrovás és figyelmeztetés” büntetését alkalmazza.

b) Javasolja, hogy Constantin Doncea elvtársat azonnal távolítsák el a Székesszlovákia helyettes főpolgármesteri állásából.

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének Politikai Irodája kiemeli, hogy ezt a határozatot a Román Munkáspárt összes szervezeteiben feldolgozzák és a pártmunka megjavítása érdekében levonják belőle a szükséges tanulságokat.

## SPORT

### Jól kell játszania az ITA-nak, ha győzni akar

Vasárnap délután az ITA stadionban játszotta az ITA első idej hazai bajnoki mérkőzését és ellenfele az újdonsült A) ligás Politehnica lesz, amely az első fordulóban váratlanul biztos győzelmet aratott a Petrol ellen. Az ITA komolyan készült erre a mérkőzésre és hiszik, hogy nemcsak az eredményei, de játékaival is feleltetni fogja a kolozsvári kislétszámú A) textilyáriak így állnak fel:

Márki—Vass, Farmati—Bakucz, Pál, Pecsowsky—Kovács, Reinhardt, Carpinet, Stühinger, Dumitrescu.

A mérkőzés öt órakor kezdődik és előtte 3 órakor az ITA fonóda törpe és a Banatul törpe a mezítlásos bajnokság döntőjét játssza, 4 órakor pedig az ITA két csapata kézilabdameccset bonyolít le. A mérkőzés félidőjében a férfiak versenyszámok is lesznek.

### Ma: AMTE-Astra—CSSA vasárnap: Indágrara—IMS Hunedoara

A C) liga küzdelmei semmivel sem érdekesebbek a bajnokság többi csoportjaiban folyó pont-harcnál. A mérkőzések ebben a csoportban is színvonalasak, hiszen a legtöbb csapat tavaly a B) liga harcainak tüzeben edződött komoly értékűvé. A második forduló itt is hatalmas küzdelmeket ígér és az alábbiakban az esélyeket latolgatjuk.

Ma délután a Gloria pályán 5 órakor kerül sor egyik legérdekesebb mérkőzésre, amelyen az AMTE-Astra a CSSA (volt Gloria) ellen mérkőzik. Az előbbi az első fordulóban jól játszott, de alulmaradt a temesvári katonai alakulattal szemben, az utóbbi pedig Te-

mesváron pompás győzelmet aratott. Ennek alapján a CSSA győzelme volna valószínűbb, mégis 1:1 arányu döntést jósolunk. A másik aradi mérkőzést vasárnap délután 11 órakor játssza a Gloria pályán és ezen az Indágrara a váda hunyadi IMS ellen mérkőzik. Az Indágrara győzelme valószínű és jósolunk is 3:1 az aradiak javára.

Bokánbányán az Izvorul és a Metalosport találkoznak és a hazai pálya előnye alighanem elégséges lesz az Izvorul győzelméhez. Tippünk 2:1.

Temesváron két meccset is játszanak az Electrica a piskii CFR-el, a Hadsereg csapata pedig a Doljával mérkőzik. Mindkét meccsen

a temesváriak győzelmét várjuk és pedig az Electrica 2:0, a Hadsereg pedig 2:1 arányban győzhet. Végül Lugoson a Ripensia vendégszerepel és kevés reménye van a pontszerzésre az otthonukban különösen veszedelemes lugosokkal szemben. Tippünk is 4:2 arányu lugosi győzelem.

### Ma délután kezdődik a tenisz verseny

Ma délután 3 órakor kezdődik a marosparti tenisz-pályákon a RATA I.—ITA I országos bajnoki teniszverseny, amelyen a marosvásárhelyi színekkel Nagy Ernő és Ovidius aradiakat pedig Grünwald és Tarzan képviselik. A nagyszabású teniszverseny első fordulója tart számot.

### Román távgyalogló győzelme Csehszlovákiában

Paraschivescu és Baboe román távgyaloglók Csehszlovákiában vendégszerepeltek és a 10 kilométeres versenyen a román Paraschivescu 50 p. 32.2 mp-es idővel győzött a csehszlovák Olavia és Maly előtt, míg Baboe a negyedik helyen végzett 51 p. 30.5 mp-es idővel.

— FELHÍVÁS AZ EDZŐKHOZ  
Az aradi edzőtársulat felhívja az alant felsorolt futballtrénereket, hogy hétfőn, augusztus 30-án este 8 órakor feltétlenül jelenjenek meg a Népi Sportszervezet helyiségében. Ezek: Albu, Bosniac, Barbu, Cinczer, Czégka, Dvorsák, Dobra, Drescher, Faur, Horváth, Kornis, Martin, Pernekí, Szabó, Slierz, Szida, Stoffa, Tudor, Teritean, Juhász, Zimceac. Megjelenés kötelező.

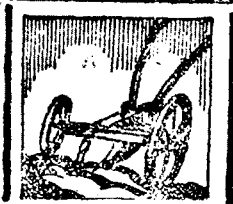
### M.N.S. hírel

Vasárnap reggel 10 órakor az I., II., III. kerületi ifjúság rendkívüli ülést tart az első kerületi székházban, kérjük az ifjúság pontos megjelenését. Ifjúsági bizottság.

Összekerületi sajtó- és propaganda felelősök augusztus 28-án, szombaton délután 5 órakor tartják a tisztújító választásokat előkészítő gyűlést. A felelősök megjelenése kötelező.

A II. kerületi szabásati tanfolyam kedden félhét órakor megkezdődik. Pontos megjelenést kérünk.

Ugyeletes gyógyszerárak.  
Szombat: Victoria (FCR állomásnál), Weinmann (Trib. Dobra-u.), Palincas (Köztársaság utja, rendőrségi épület), Róka (Marasesti-u.), Tüdös (Mikalaka). Vasárnap: Kilmán (Avram Iancu-ter.), Suciu (Köztársaság utja), Földes (Emil Breda-ter.), Berger (Saguna-ter.).



# A föld népe



## A falvak dolgozói sem maradtak el a megalósításokban az üzemi munkásság mögött

Néhány példa a megye egyéves fejlődéséről

A felszabadulás óta eltelt négy esztendő hatalmas fejlődési lépést jelent az ország történelmében. Augusztus 23 után, a felszabadult dolgozó nép, élen a munkásosztály harcoss élesapatával, a Román Munkáspárttal, a jövőbe vetett hit erejével látott hozzá az ország szellemi és fizikai újjáépítéséhez. A hatalmas alkotóerőt fokozta a nép évszázados álmainak valóságra váltása.

Az újjáéledt ország egész területén felbarsant a munka erőteljes dallama, csákányok lendültek a magasba, régi romok dőlnek le és új, büszke falak emelkednek mind magasabba. Az egész Román Népköztársaság dolgozó népét magával ragadta ez a lendület. Ifjak és idősek vállvetve küzdöttek és bizonyították be, hogy a nép tud és akar küzdeni országának újjáépítéséért.

Arad megyében is fontos megvalósítások tanuskadnak a dolgozó nép építő erejéről. Csak pár példát ragadtunk ki a megye különböző községeiben történt megalósításokból, hogy ezt érzékeltessük.

Kürtös község háromszázötven lakosa vett részt a Román Munkáspárt kezdeményezésére az Arad—Kürtös közötti út javításának munkálataiban, három-ezernégyezerhátsz munkájával.

Ugyanebben a községben százharmincnégy lakos ezerhatvenkét munkaórát dolgozott az állathamvasztókemence felépítésén. A lakosság húsz mázsa búzát és ötvenegyezer lejt gyűjtött a hősiessen harcoló görög nép felségelvezésére és ötvenkétezeröttszáz lejt a temesvári klinika javára.

Jó munkát végeztek a mácsiaiak is, akik a Gh. Gheorghiu-Deiről elnevezett parkban lévő, tízenöt méter hosszú és nyolc méter széles úszodamedencét javították meg, ezerhatyszáz négyzetméternyi körzetben megtisztították, felhomokolták az úszodamedence körüli területet és mezejavították a strandhoz tartozó két kabint. Ezenkívül rendbehozták a község sportterületét, javították a község kultúrházán és a malomban.

A szomszédos Szentmárton község dolgozó földművesei a népfürdő felépítéséhez szükséges téglák megszerzéséhez ledöntöttek egy régi épületet, megtisztították és elszállítottak tízezer téglát és kétezerkétszázötven cserepet az építkezés színhelyére. A munkában négyezerharminc lakos vett részt.

Kisiratos résztvett a község „Május elsejéről” elnevezett parkjának rendbehozásánál és Aradról harmincezer téglát szállított a kultúrház felépítéséhez.

A nagyiratosiak tantermet építettek községükben, a nagyvarjasiak a határvonalat szántották fel, a kisvarjasiak az ifjúsági székhez javításához járultak hozzá, a sofronvaiak pedig három- és félkilométer hosszú útszakaszt javították meg és négyezerháromszáz méter vízárkot ástak

az út mentén. A radnai járásban útjavítást, legelőtisztítást és telefonkarók felállításának munkáját végezték el a dolgozók. A világosi járásban sporttelepet csináltak és a világosi parkot kerítették be drótkerítéssel. A sebesi járásban négyezerhatvenkét kiló ócskavasat gyűjtöttek, tíz hektár legelőt tisztítottak meg és ezerhúsz óra útjavítást végeztek.

Ujaradon a lakosság önkéntes munkával szülőotthont és mozi létesített. Szentleányfalván rendezték a kultúrtermet. A kisjenői lakosság három vagon homokot szállított el a Körös medréből a község uccáihoz szükséges cementlanok elkészítésének munkálataihoz.

Ezek a példák azonban eleven-szően kevesek ahhoz a nagy munkához mérve, amit megeszerzte minden járásban és minden községben végzett az áldozatkész dolgozó földművesség, a Román Munkáspárt kezdeményezésére.

Aki értékelni tudja azt, hogy ma már nem légvédelmi árkot kell ásson, hogy életét megvédje az imperialisták gyilkoló bombáitól, hanem a nép szellemi fejlődését és egészségét szolgáló kultúrházat és népfürdőt építhet, az készséggel sorakozik fel a Román Munkáspárt által magasra tartott vörös lobogó alá és hűszkén menetel a munkásosztállal szoros összefogásban az újjáépítés útján, a szocializmus felé. (—sa—os)

## Eredménynek fakadnak a kisperegi dolgozók munkája nyomán

A Pécska—Nagyfalu országjáról félre, mintegy 14 kilométerre fekszik Kispereg. Kicsiny község, tiszta magyar lakossággal. Az uccákon alig látni embert, mindenki kint van a mezőn, csak a szövetkezet előtt van egy kis élénkség jobbra aszszonyok, akik vásárlás közben állnak meg egy kis tereferére. Érdeklődésemre, hogy mi újság, öt perc alatt egy egész újságra való tudok meg. Megtudom, hogy a tej-földzőgép lepcsételese óta, a tej ára 20 lejről 15-re csökkent. Első kapásból megállapítom, hogy a nagyerdők rémhirtérjesztő gépezete működött, mert hiszen a tej-földző gép kiálálása előtt is csináltak a kisperegi asszonyok tejfölt és vaját és bizony a tej sem volt mindig 20 lej. Ugy van rendjén, hogy a szövetkezet árúval együtt a falusi termék is olcsóbb legyen.

Vannak általános érdekű problémák: nincsen a községnek legelője — mert a feudális magyar kormányzat annakidején nagy dráb földet csatolt az ellenzéki kisperegiek határából a „Jotmányhí” németnéregi telepéseknél. Rossz állapotban van az út mely a legközelebbi — Pécska — állomásig 16-18 km. Az MNSZ a gazdákör és a földművelők szakszervezete még nem működik kielégítően.

Az MNSZ tagok fele még tagdíjat sem fizet. A régi gazdákörök a nagygazdák szülő álják, a szegényebbek pedig még nem vették át a vezetést. Ezek a

hibák sok hiányosságnak a kultúrásai.

Vannak már komoly eredmények is. A loállományuk — amely a háboru alatt 90 százalékkal csökkent — 2-3 év múlva eléri a háboru előtti színvonalat, úgy mennyiségileg mint minőségileg. A szarvasmarha és egyéb állatok tenyésztése terén is szép előrehaladás mutatkozik.

A nagy munkaidőben, július 1-től szeptember 1-ig, nemközi gyermekotthon működik, ahol a gyermekek megbízható felügyelet mellett töltik az időt naphőben, születtek pedig nyugodan végzik munkájukat.

Ezek már nem lebecsülendő eredmények és mindennek elől a kisperegiek életrejenek és munkaszeretetének bizonyítékai. Annak bizonyítékai, hogy a nagygazdák minden mesterkedése, hazug rágalomhadiára ellenére is eredmények fakadnak a kisperegi dolgozók munkája nyomán.

## Gyengén működik a kisjenői dohánytelepen a szervezet

Szervezési tekintetben javult a helyzet, de még sok a fennivaló

Megírtuk, hogy Bica Ioan, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének tagja, a földmunkások Országos Szövetségének vezetője Aradra érkezett, hogy résztvegyen abban az irányító és szervezési mozgalomban, amelynek célja, hogy a földmunkás szakszervezeteket az egész országban újjászervezze. Megkérdeztük Bica Ioant, hogy háromnapos vidéki körútján mit tapasztalt a földmunkásság körében Arad megyében. A következőket mondotta:

— Szervezési tekintetben sokat javult a helyzet és egyes újjászervezett csoportok jól működnek, a vezetőség tagjai átérzik osztályharcos kötelességüket és mindjohban felismerik, hogy számukra legfontosabb feladat az, hogy ideológiai-lag tanultak és képzettek legyenek, amely elengedhetetlen feltétele a jó szakszervezeti vezetőknek.

A kisjenői dohánytelepen azonban gyengén működik a szervezet és annak működése nem felel meg az Országos Szaktanács követelményeinek. Ez a gyengeség azért következett be, mert a szakszervezet vezetői nem kétkézi munkásokból, ha-

nem a hivatalnokiból van összeválogatva többségben.

Gazdasági és ellátási szempontból nagyon sok hiányosságot tapasztaltam az egyik téglagyárban, ahol a dolgozók a legnagyobb elhagyatottságban élnek, nincsen orvosuk, kántinjuk és nincsen ventilátor, amelyet a törvény előír a munkaadó számára, nem adnak tejet sem nekik, amely szintén kötelező. Intézkedünk, hogy a dolgozók érdekeit megvédjük. Itt egyébként a rossz ellátás mellett nem fizetik a túlórákat sem, amelyet a 3 órás munkaidőn túl dolgoznak. Ugy politikai, mint kulturális téren még elmaradottság van és egyik legfontosabb kötelessége lesz az új vezetőségnek, hogy ezeket a hiányokat megszüntesse.

Nagy baj, hogy a mintagazdaságoknál lévő egyes vezetők, mint a csermónián is, nem értik meg a munkásságot, nem élnek velük együtt.

Csermón példánál a dolgozók nincsen kántinjuk, fürdőjük, az ottani igazgatót nem is ismeri a munkásság. Intézkedni fogunk, hogy ezek az állatok megszűnjenek — fejezte be nyilatkozatát Bica Ioan.

URANIA 3, 5, 7 és 9 órák

Ma premier!

Németül beszélő film. Velencei nagydíjjal kitüntetve.

Eveszett remények

ANNE MARIE BLANC.

Gottfried Keller híres novellája alapján

# 3500 év előtti kultúra nyomait kutatják Székudvar határában

Bukaresti egyetemi tanár vezeti a kutatást, amely a történelem-előtti ember életét tárja elénk

**SZÉKUDVAR.** (A jövő kiküldött munkatársától.)

A falu férfi népe kint dolgozik a földeken, lázas munka folyik, rekordtermés van és a bő termés bizony sok munkát ad. Nem érnek rá ügyet vetni arra, hogy valamivel tá-

## Az első kutatásokat

Autóval haladunk az ásások színhelyére. Utközben Covaciu Nestor dr. tanár, a Kultúrpalota igazgatója beszél arról, hogy a környéken még 1930-ban Roska Márton dr. kolozsvári egyetemi tanár, a kitűnő archeológus kezdte meg az ásásokat.

Először Gyulavarsánd határában kutattak, majd egy alkalommal, amikor a kocsival a székudvari mezőn haladtak keresztül, Roska Márton dr. rámutatott egy domboslapályos részre — ahol jelenleg az ásások folynak — és kijelentette, hogy ezen a helyen kell kutatásokat végezni, mert ő biztos abban, hogy a domboszerű emelkedés alatt a székudvari kultúra nyomait találják. Covaciu Nestor dr. — aki akkoriban a kolozsvári egyetem tanársegédje volt — Aradvárosa megbízásából ásní kezdett és Roska pro-

## Sok ezer év előtti

A bukaresti archeológus szívélyesen fogad és végigvezet bennünket az ásások színhelyén. Közben magyaráz:

— Bronzkorszakbeli falu nyomaira bukkantunk. Inkább telepről, mint faluról lehet szó és a domborulatokról megállapítható, hogy ez a telep védősáncal volt körülvéve.

A sáncra kívülről szinte szabályosan kör alakú mélyedés bizonyosan halastó színhelye volt. Az ásások során két kultúrrejteget fedeztünk fel. Az egyik a 3500 év előtti bronzkorszak, az úgynevezett Otományi civilizáció, a másik a La Tène, amely jóval későbbi civilizáció. Nagyon sok agyagedény — ezek sajnos legnagyobb részben darabokban — ezenkívül szerszámok, így bronzból készült kezdetleges balta, még primitívebb és köbös formájú pásztorok, amit a palasztznál használtak, kanccsok, késők és más edények sokféle változatban.

A talált relikviák ott vannak felhalmozva a frissen ásott gödrök mentén, szépen kiosztályozva, Po-

## Ertesítés.

Az aradi Marasesti 34. sz. állami elemi iskola 9. sz. igazgatósága közli, hogy az iskolai beiratások minden nap szeptember 1-10 között reggel 8-10-ig az iskola irodájában. Igazgatóság.

volabb, Nadab irányában ásások folynak egy bukaresti professzor vezetésével. Régi, történelem előtti — bronz korszakbeli — falu nyomaira bukkantak és most folynak a kutatások. Ennyit tudnak a székudvariak és nem többet.

fesszor feltevésé valónak bizonyult.

*A lankás részen másfél méteres mélységben Covaciu dr. bronzkorszakbeli tárgyakra bukkant. A kutatások során két rejteget fedeztek fel: az Otományi és a La Tène civilizáció nyomait.*

Különböző agyagedények, bronzszerszámok kerültek elő, amelyek az aradi múzeumba kerültek. A kutató munkát akkor anyagi alap hiányában abba kellett hagyni. A népi demokrácia kormányzata módot nyújt az értékes, tudományos kutatómunkára és a kultúszeminisztérium megbízásából jött Székudvarra Popescu Dorin dr. egyetemi tanár, kiváló archeológus, a bukaresti Nemzeti Múzeum igazgatója és az archeológiai osztály vezetője, aki maráival hozta aszisztensét, Rusu Mircea kolozsvári egyetemi hallgatót.

## háború nyomai

Popescu Dorin dr. tintacerezával ráírt megjegyzéseivel. Az edények, korsók, kis csupok formái mind gömbölyűek, legtöbbször fülük van. Díszítésük nagyon egyszerű: párhuzamosan görbe vonalak, félkörök, a vonalközökben úgynevezett satriozásokkal. Egy-egy nagyobb korsó nyakát plasztikus girland díszíti.

*A sok agyagedényeken kívül rengeteg állati — főképpen szarvas — csontmaradványokat találtak. A kutatómunkát végző régészek ezeket is osztályozva rakták fel a többi maradványok mellé.*

Popescu Dorin dr. a további magyarázat során elmondja, hogy az ásások során vastag hamuréteget találtak, ami azt bizonyítja, hogy a falu leégett. Minden valószínűség szerint háború volt és a falut felgyújtották. A most ásott sánc falán

valóban tisztán láthatjuk a hamuréteget. Itt ott házfal-maradványok is láthatók.

## Mindentudományos munkát támogat a népi demokrácia

— Arad környéke és a megyének különösen ez a része — mondja Popescu Dorin dr. — rendkívül gazdag ilyen területekben, csak ásásokra lenne szükség. Az eddigi kutatómunkák is szép eredményt mutatnak fel. Mintegy

*két héttel ezelőtt ugyancsak Székudvar közelében népvándorlás korabeli sírra bukkantak: lóval együtt eltemetett férfi és körülötte öt aranyérmés csontváza került felszínre.*

Már régebben Pécskán találtak értékes préhisztórikus maradványokat, amelyet a világ szakirodalmában „Pécskai civilizáció” címen jelöl meg. Kisjenő és Simonyfalva mellett római pénzérmék. Varsándnál az úgynevezett Laposhalomnál még az első világháború előtt aranytárgyakat. Történelem előtti település van minden valószínűség szerint Szentmárton község mellett és legközelebb ott kezdünk kutató munkát. Ez a székudvari ásásoknál is nagyobb eredménnyel kecsegtet.

*Popescu Dorin dr. archeológus kutatásait nemcsak az illetékes minisztérium, hanem Palincas Ioan vezetésével Aradvárosa is támogatja, de jelentős segítséget nyújt a Román Munkáspárt székudvari szervezete, Chirila Gavril tükárral az élen, valamint Florea Adoc bírós is.*

A múlt rendszere, amint annyit minden mást, a régészet tudományát is mostohán kezelte. Ezt a hibát igyekszik jóvátenni a mai kormányzat, amely megkülönböztetett módon segít minden tudományos munkát. A most folyó régészeti kutatások gazdag dokumentáris anyagot szolgáltatja a tudományt, amely feltöri szűk körű a bronzsáncait és a népi szolgálatába szegődik.

PINTER LAJOS

## Főtéri jömenetelü füszer-és csemege üzlet

elosztó kerülettel a város legforgalmasabb helyén, elköltözés miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban.

## Az aradi famunkások szakszervezetének gyűlésén szakmai kérdéseket vitattak meg

Csütörtök délután az aradi famunkások szakszervezete gyűlést tartott, amelyen a tagok nagy számban jelentek meg. A gyűlésen részt vett Geltz Filip nemzeti gyűlési képviselő, az aradi Szaktanács elnöke, valamint Varsand, a megyei Kultúrmozgás küldötte is. Dittmann elnök megnyitotta a titkári beszámoló, majd vita következett. Ezután több fontos szakmai problémát vitattak meg, majd Geltz Filip mondta beszédét. Beszéde bevezető részében megállapította, hogy a jelenleg nem volt kielégítő és nem használták a Román Munkáspárt legelősebb fegyverét a bírálókat és önbírálatot, továbbá nem emelték ki eléggé az önkéntes munkák nagy jelentőségét. Megemlékezett a gyárak és üzemek dolgozóinak áldozatkészségéről, akik meggyőződésből járulnak hozzá nap-nap után a közmunkák elvégzéséhez.

— A szocialista Vársadalom felé menetelünk — mondta — és elsősorban a nehézipart kell kifejlesztelnünk, mert ez az alapja az ország előbbrejutásának. Csak akkor emelkedhetik az életszínvonal, ha nehézipartunkat megereztetjük.

— A Román Munkáspárt második plenáris ülésének határozata megállapította hogy az átmenet idején az osztályharc nem evengül, hanem erősödik és a reakció főleg ott érvényesül, ahol alacsony az ideológiai színvonal. Vanak nehézségeink, de vannak feltételek is, ha nem látunk, hogy a helyzet napról-napra javul. Még sokat kell azonban dolgozunk, hogy elvégezzük munkánkat, szükség van kérdésekre, utánpótlásra.

Ezután a termelés emeléséről beszélt, majd hangsúlyozta, hogy emelni kell az öntudatot, az osztályharc szellemét, mert csak így indulhatunk előbbre a szocializmus felé vezető úton.

## Dr. PALÁGYI

keres orvosi rendelőne is megfelelő lakást

Ertesítéseket kér Köztársaság-utja 17. szám alá

## Daralók figyelmébe

Szeptember 1-én délelőtt 10 órakor közgyűlés a Kisiparosok egyesületében. Kérjük az összes aradi és megyei daralósok megjelenését.

CFR. mozgó Mosoczi-telap  
Előadások fél 8, vas. 4, 6, 8

A román filmgyártás legsikerültebb gyöngye!

A szereplők között

Eugenia Badulescu,  
Marcel Enescu

Vasárnap délután 3 és este 9-kor

a Művész. Író és Újságírószakszervezet művészeti előadása a Kultúrpalotában. Előadásra kerül: — „Az új Világ hajnala” —

**LOTOT-1 vásároljon**

„MERCUR”, Eminescu-ucca 4.

„OLARIU” Frimu-ucca 3.

„GRUNWALD” M. Stancu 1.

Amennyiben most sem nyerne három szám, úgy **keftő** szám is elegendő.

Vasárnap délig nyitva

**Apróhirdetés**

**HAATSCHKEK ARTHUR** ügynökség, Néphadsereg útja 17. 750.000: körüli háromlakásos luxusvilla; 380.000: azonnal elfoglalható marospartii magánvilla; 300.000: négyszobás, fürdőszobás nagykereskedési családház; 250.000: pernyávas fürdőszobás kertesház; 225 ezer: azonnal elfoglalható össz-komfortos központi fürdőszobás.

**FÉRFI** fehérnemű szabás, varrástanfolyam kezdődik kezdőknek és haladóknak szeptember 1-én. Gyulay Elena varroda, Köztársaság útja 71. 7155

**VARRÓGÉPET.** kerékpárt, patofont veszek. Kerékpárzománcozás 500 lej. Stmbura, M. Averescu 12.

**MODERN** furniros dió kombinált szobabútor eladó. 29 Decembrie 9 (Haszinger-ucca). 7191

**FÜSZERÜZLET** a főúton elosztóval azonnal átadó. Cím a kiadóban. 7200

**DEAKLEANYT** veszek teljes ellátásra. Palcu, Avram Lancu tér 3. II. em. 7206

**MODERN** Lengyel-féle diófaebédlő és márkás képek eladók. Dragalina-út 14, ajtó 1. 7197

**ÜZLETHELYISÉG** forgalmas utcában, berendezéssel együtt, kiadó. Érdeklődni Friedmann S. József, Petőfi-ucca 1. I. em. 7221

**INGATLANT,** valamint öröklakást venni vagy eladni akar? Saját érdekében keresse fel Deutsch Károly volt bankigazgató ingatlanforgalmi irodáját. Köztársaság útja 101 (színház hátsó bejáratával szemben), első emelet. Telefon 19-53.

**KELETI** perzsa ebédioszonyeg, füstölt túrly nagyon szép ebédlő Biedermayer szoba, irodai asztal és bőrülésses székek, olasz festmények eladók. Iosif Vulcan 11.

**VARRÓGÉPET,** kerékpárt, patofont veszek. Kerékpárzománcozás 500 lej. Sambura, M. Averescu 12.

**MAGAS** áron veszek használt férfi ruhákat. Kertész, Trib. Dobra 1.

**KOMBINÁLT** szoba, világos háló, ebédlő és egy dupla recamier olcsón eladó. Armatei Poporulni 17. Lánvi. 7251

**ELADÓ** két darab jó állapotban lévő ágybetét, paplan, párna. Megtekinthető vasárnap 8-2-ig és mindennap 6 után. Doamna Balasa 20. 7193

**ALIG** használt modern konyhabrendes eladó. Teiul Doamnei II.

**JOKARBAN** levő bicikli eladó. Rapid vulkanizáló, Eminescu 20-22 szám. 7257

**Ismételten megszegették az arabok a palesztinai fegyverszünetet**

TELAVIV. Izrael hangja rádióállomás közölte, hogy az arabok pénteken ismét több ízben megszegették a fegyverszüneti egyezményt. Hangsúlyozza az Izrael hangja rádióállomás bemondója, hogy az utolsó 3 nap alatt 52 hasonló megnyilvánulás történt az arabok részéről. Mose Shertok, Izrael állam külügyminisztere levelet

intézett Bernadotte grófhhoz, az UNO különmegbizottjához, amelyben tiltakozását fejezte ki a fegyverszüneti megsértések miatt és hiányolta, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének illetékes bizottsága nem ellenőrzi az egyiptomi szállításokat, akik csapatokat és hadianyagot szállítanak Gaza kikötőbe.

**SZÉP** nagy ingaóra és egy nagy kép (Madona) eladó. Granicerilor 18.

**ELADÓK** Frimu-uccai (volt Templom-ucca) bérházban 1-2-3 szobás, komfortos, részben elfoglalható lakások örökös telekkönyvi tulajdonjoggal. Kizárólagos megbízott „RAPID” iroda, Eminescu 3. 7236

**GYERMEK** mellé, vagy szobabútor állást keres német leány. Címeket a kiadóba kérem. 7237

**BIZTOS** megélhetéssel rendelkező, korrekt, 28 éves fiatal ember ezúton keresi házasság céljából olyan egyedülálló nő ismeretséget, aki berendezett lakással rendelkezik. Leveletet pontos címmel „Otthon” jelígre a kiadóba.

**ELADÓ** teljes hálószoba matraccal, szőnyegek, festmények, Mayer lexikon. Grigorie Alexandrescu 44. Klein. 7240

**KÉT** diákleányt, vagy fiút teljes ellátásra veszek. Ugyanott fehérneműjavítást vállalom. Kognitivanu 59 szám. 7241

**HACKER ESZTI** szalonjában szabászati tanfolyam kezdődik szeptember 1-én. Marasesti 1. 7242

**JÓLFŐZŐ** mindenest azonnalra keresek. Cím a kiadóban. 7225

**ÜRES** szobát, esetleg konyhabasználattal keres idősebb úrnő. Kálvin János ucca 1. Menezser. 7226

**JORKSHIRI** fajkoca malacok eladók. Armatei Rosii út 77. 7227

**KOMPLETT** világos háló eladó. Marie Chendi 9. földszint. 7228

**ALLANDÓ** munkára napazámost felveszek. Unió kelmefestő, Forray ucca 5. 7229

**KÖNYVELÉSHEZ** is értő kisasszonyt keres Unió kelmefestő, Forray ucca 5. 7230

**PERZSALAB** fekete bunda és egy fehér háromnegyedes eladó. Balcescu (Eötvös-u.) 4. ap. 5. 7231

**ELVÁLT** asszony berendezett kétszobás modern bútorral férjhez menne komoly, finomlelkű, rendes kereső férfihez. Leveletet „Ketten könnyebb” jelígre Reclamaba, Eminescu 4. 7232

**ELVESZETT** szerdán felpár piros női antilopecipő a Giorogariu utcában. Megtalálójá jutalom ellenében adja le Giorogariu-u. 14.

**HÁZASPAR** házmesteri állást keres. A férfi szerelő. Cím a kiadóban. 7243

**SZÉP** ebédlő és más bútorok olcsó áron eladók. Molnár, Numa Pompiliu 5. 7244

**EGYEDÜLÁLLÓ** mozdonyvezető különbejáratú bútorozott szobát keres. Címeket „Rendes fizető” jelígre a kiadóban. 7245

**KIS** Singer varrógép, csólnakos és rádió eladó. Mos Ajun 26. 7247

**Meghalt Markovics Rodion**

Markovics Rodion, az ismert erdélyi író és költő Temesváron 63 éves korában hirtelen elhunyt. Markovics Rodion az első világháború utáni években jelentette meg „Szi-bériai garnizon” című regényét, amely a háború utáni élményirodalom egyik legsikerültebb alkotása volt. A „Szi-bériai garnizon”-t sok külföldi nyelvre lefordították. „Aranyvona” című regénye a „Szi-bériai garnizon” folytatása. Az utóbbi években a temesvári Szabad Szó munkatársa volt. Ma lete volna egyik irodalmi előadása, amelyet már nem lehetett meg.

**Szólókkal tiltakozik az olasz munkásszervezet a rendőrterror ellen**

RÓMA. Egész Szicíliára átterjedt az a nagyszabású sztrájk, amelyet tiltakozásképpen proklamáltak a szicíliai mezőgazdasági dolgozók Gino Cortese kommunista képviselő és hat másik munkásszervező leartóztatása miatt. Genovai jelentés szerint az olasz gyárak és üzemek munkásszervezői szolidaritásuk kifejezéséül általában csatlakoztak a szicíliaiak által proklamált általános sztrájkhoz.

**HALÁLOZÁS.** Ekkor György pécsi fakeskedő elhunyt. Temetése f. hó 30-án, vasárnap délután 5 órakor lesz a magyarpécsi temetőben.

**Másfél évre itéltek egy árdrágító vendégőst.** Misa Gheorghie, a külföldi állomásai vendéglő bérletje július 12-én az egyik nemze közli gyors halálvesztetőknek 45 deka szalonmát adott el 300 lejért, másnap Anosol Gheorghie és Tomá Gheorghie munkásoknak 60 lejért adott el negyven deka kenyeret. Az árdrágító vendéglő feljelentések és így az aradi törvénytörés szobabíráskodása elő került ahol 1 év és 6 hónapi felfüggetlés és 10 ezer lej pénzbüntetésre ítélték.

**A FORUM** moziban vasárnap délután 11 órakor matiné tartanak a közönség számára.

**KERESÜNK** kombinált szobákat, hálókat, irodaberendezést, varrógépet, szőnyeget, dísz tárgyakat. Comisio, Dacia mellett. 7248

**BOROS BÉNI** téren keresek háromszobás fürdőszobás lakást, cserébe adok kétszobás fürdőszobást. Címeket Reclamaba, Eminescu 4.

**ELADÓ** Lengyel-féle előszobabútor, konyhaberendezés, háromajtós garderozszelekreney, festmények, csillárok, kisebb lámpák, márvány, toilletetükör, másfajta tükkör előszobafal, féregmentes szolon, virágok, asztalkák, teknő, villanyforralók, konyhabendények, speiz stélási, nagy erős ütőládák, használt ládák, kékkeretek és képvégek, virágvázák, ruháskosarak, kétajrú létra stb. Cím Reclamaba, Eminescu 4. 7250

Tip. „PATRIOTUL”

**M A, szombaton este kilenc órakor, a volt D A C I A összes termelében: a szakszervezetek nagy műsoros táncestéje**